



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)*

Naziv kolegija	Ruski romantizam (93843) (RUP123)					akad. god.	2019./2020.	
Naziv studija	Ruski jezik i književnost					ECTS	3	
Sastavnica	Odjel za rusistiku							
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski	
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni		<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni		<input type="checkbox"/> stručni		<input type="checkbox"/> specijalistički	
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski		<input type="checkbox"/> I.		<input checked="" type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.	
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> VI.		<input type="checkbox"/> VII.		<input type="checkbox"/> VIII.	
<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije	
Opterećenje	1	P	1	S	-	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	petkom 12:00-14:00, učionica 232				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			hrvatski, ruski
Početak nastave	28. 2. 2020.				Završetak nastave			5. 6. 2020.
Preduvjeti za upis kolegija	odslušan kolegij <i>Uvod u studij ruske književnosti</i>							
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Adrijana Vidić							
E-mail	avidic@unizd.hr				Konzultacije		utorkom 12:00-14:00	
Izvođač kolegija	doc. dr. sc. Adrijana Vidić							
E-mail	avidic@unizd.hr				Konzultacije		utorkom 12:00-14:00	
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> e-učenje	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad	
Ishodi učenja kolegija			<ul style="list-style-type: none">Imenovati i opisati razvojne faze ruske književnosti prije razdoblja romantizma;Pojasniti društveni i povijesni kontekst prve polovine 19. stoljeća u Europi i u Rusiji;Pojasniti inovativnost, revolucionarnost i općenite karakteristike romantizma u povijesti svjetske književnosti;Pojasniti važnost ruskog romantizma u povijesti ruske književnosti;Kritički analizirati odabrane tekstove razdoblja ruskog romantizma kroz različite pristupe;Samostalno kritički interpretirati književne tekstove ruske ali i svjetske književnosti tog razdoblja koji nisu obrađivani na nastavi;Demonstrirati osnove poznavanja marginalizirane književnosti ruskih autorica prve polovine 19. stoljeća					
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi			<ul style="list-style-type: none">Prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama;Analizirati tekstove iz domene književnosti;Objasniti i primijeniti temeljne pojmove teorije književnosti na ruskom jeziku;Prepoznati i interpretirati djelo temeljnih ruskih pisaca 19. stoljeća;Opisati rusku povijest i kulturu.					
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohadanje nastave		<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu		<input type="checkbox"/> domaće zadaće		<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	
							<input type="checkbox"/> istraživanje	

* Riječi i pojmovni sklopolovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	- redovito pohađanje nastave (min. 80 %)				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			16. 6. 2020. 30. 6. 2020.	15. 9. 2020. 29. 9. 2020.	
Opis kolegija	<p>Kolegij Ruski romantizam izvodi se kroz dva modula:</p> <p>1. <i>Kontekst književnosti romantizma</i> U ovom uvodnom modulu studentima/icama će se predstaviti ruski romantizam u kontekstu povijesti književnosti europskog kulturnog kruga s posebnim osvrtom na posebnosti povijesti ruske književnosti. Naglasak će biti postavljen na prikaz revolucionarnosti romantizma kao stilske formacije općenito, osobito na prikaz njegova značaja za povijest ruske književnosti.</p> <p>2. <i>Književnost romantizma: A. S. Puškin, M. Ju. Lermontov, ruske autorice prve polovine 19. stoljeća</i> Ovaj modul se pored činjeničnog znanja o kontekstu i autorima koncentriра na analizu odabranih tekstova kroz različite pristupe, osobito kroz dijalog s tradicionalnijim pristupima. Posebno će se predstaviti marginalizirana književnost autorica ovog razdoblja i potaknut će se studente/ice na njezino izučavanje. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij.</p>				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<p>1. UVODNI SAT. ROMANTIZAM U KNJIŽEVNOSTIMA EUROPSKOG KULTURNOG KRUGA. Predstavljanje kolegija i literature. Upoznavanje s obvezama i načinima rada. Genološki pojmovi stilske formacije, epohe, pravca, pokreta. Klasicizam vs. romantizam. Osnovni pojmovi i karakteristike romantizma u književnosti europskog kulturnog kruga. Romantizam u drugim umjetnostima.</p> <p>2. RUSKI ROMANTIZAM. Predromantičarske i postromantičarske pojave na ruskom tlu. Romantizam u ruskoj književnosti: nastanak, osobitosti i manifestacije.</p> <p>3. RUSKA ROMANTIČARSKA POEZIJA. Osnovne karakteristike ruske poezije „Zlatnoga vijeka“. Analiza izabranih pjesama A. S. Puškina i M. Ju. Lermontova.</p> <p>4. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“. Opće karakteristike Puškinove proze. Pitanje fantastike. Pripovijedanje, fokalizacija, karakterizacija (maska: imenovanje, sentimentalna lektira...).</p> <p>5. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“. Pitanje fantastike. Motivi, motivacija, lajtmotivi, prostor i vrijeme. Epigrafi. Stereotipi u književnosti. Intertekstualnost. Karamzinova „Bednaja Liza“. Psihoanalitički pristup pripovijetcima.</p> <p>6. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.</p> <p>7. A. S. PUŠKIN SKAZKI. Umjetnička i narodna bajka. Morfološke karakteristike bajke i V. Propp. Analiza „Bajke o ribaru i ribici“ A. S. Puškina. Projekcija animiranog filma i rasprava o adaptaciji.</p> <p>8. A. S. PUŠKIN EVGENIJ ONEGIN. Roman u stihovima kao hibridna vrsta. Kontekst nastanka romana i njegov konačni oblik. Pripovjedač. Kompozicija. Oneginška strofa.</p> <p>9. A. S. PUŠKIN EVGENIJ ONEGIN. Epigrafi. Lirske digresije i „enciklopedija ruskoga života“. Karakterizacija. „SUVIŠNI ČOVJEK“ kao tip književnog karaktera. Dendizam i bajronizam. Dvoboj.</p>				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)

	<p>10. A. S. PUŠKIN <i>EVGENIJ ONEGIN</i>. Analiza Tatjaninog sna. Sentimentalizam. Tatjana Larina, ideal ruske žene i citatnost.</p> <p>11. A. S. PUŠKIN <i>EVGENIJ ONEGIN</i>. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.</p> <p>12. M. Ju. LERMONTOV <i>GEROJ NAŠEGO VREMENI</i>. Opće karakteristike stvaralaštva M. Ju. Lermontova. Kompozicija romana – fabula i siže. Pripovjedači. Imenovanje. Dnevnik. Obilježja romantizma i realizma.</p> <p>13. M. Ju. LERMONTOV <i>GEROJ NAŠEGO VREMENI</i>. Karakterizacija. Dendizam i bajronizam. Ženski likovi u romanu. Feministički pristup interpretaciji romana. Postkolonijalno tumačenje romana.</p> <p>14. M. Ju. LERMONTOV <i>GEROJ NAŠEGO VREMENI</i>. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.</p> <p>15. ŽENSKO STVARALAŠTVO U RUSIJI PRVE POLOVINE 19. STOLJEĆA. Začeci i opće karakteristike ženskog stvaralaštva u Rusiji 19. stoljeća. Spisateljice razdoblja romantizma (A. Bunina, K. Pavlova, N. Durova...).</p>
Obvezna literatura*	<p>Lermontov, M. Ju. <i>Geroj našego vremeni</i>. Moskva: Pravda, 1969. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. Web.</p> <p>---. <i>Izbrannye proizvedenija</i>. Moskva: Gosudarstvennoe izdatel'stvo detskoj literatury, 1962.</p> <p>---. <i>Junak našeg doma</i>. Prev. Zlatko Crnković. Zagreb: Grafički zavod Hrvatske, 1982.</p> <p>---. <i>Stihotvorenija</i>. Moskva: Hudožestvennaja literatura, 1957. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. Web.</p> <p>Puškin, A. S. <i>Bajke</i>. Prev. Dobriša Cesarić, Radomir Venturin. Zagreb: Znanje, 1884.</p> <p>---. <i>Evgenij Onjegin: Roman u stihovima</i>. Prev. Ivan Slaminig. Zagreb: Mladost, 1987.</p> <p>---. <i>Evgenij Onegin: Roman v stihah</i>. <i>Internet biblioteka Alekseja Komarova</i>. Web.</p> <p>---. <i>Izabrane pripovijetke</i>. Prev. Božidar Kovačević. Zagreb: Naprijed, 1959.</p> <p>---. <i>Izbrannye stihotvorenija: stihotvorenija, Evgenij Onegin, povesti</i>. Simferopol': Tavrija, 1979.</p> <p>---. „Pikovaja dama“. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. Web.</p> <p>---. <i>Polnoe sobranie sočinenij v desjati tomah</i>. Leningrad: Nauka, 1977.-1978.</p> <p>---. <i>Skazki v stihah</i>. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. Web.</p> <p>* Navedena izdanja služe isključivo kao primjer. Studenti/ice za pripremu ispita mogu koristiti bilo koje od brojnih tiskanih i/ili web izdanja obveznih naslova M. Ju. Lermontova i A. S. Puškina na ruskom i/ili hrvatskom jeziku.</p>
Dodatna literatura	<p>Bagby, Lewis, ur. <i>Lermontov's A Hero of Our Time: A Critical Companion</i>. Evanston: Northwestern UP, 2002.</p> <p>Figes, Orlando. <i>Natasha's Dance: A Cultural History of Russia</i>. London: Penguin Books, 2003.</p> <p>Flaker, Aleksandar. <i>Stilska formacija</i>. Zagreb: SNL, 1986.</p> <p>Greene, Diana. <i>Reinventing Romantic Poetry: Russian Women Poets of the Mid-Nineteenth Century</i>. Madison: The U of Wisconsin P, 2004.</p> <p>Hasty, Olga Peters. <i>Pushkin's Tatiana</i>. Madison: The U of Wisconsin P, 1999.</p> <p>Heldt, Barbara. <i>Terrible Perfection: Women and Russian Literature</i>. Bloomington: Indiana UP, 1987.</p> <p>Kelly, Catriona. <i>A History of Russian Women's Writing, 1820-1992</i>. Oxford: Oxford UP, 1994.</p> <p>Layton, Susan. <i>Russian Literature and Empire: Conquest of the Caucasus from Pushkin to Tolstoy</i>. Cambridge: Cambridge UP, 1994.</p> <p>Lauer, Reinhard. <i>Povijest ruske književnosti</i>. Prev. Milka Car i Dubravka Zima. Zagreb: Golden marketing, 2009.</p> <p>Lotman, M. Ju. <i>Puškin. Biografija pisatelja. Stat'i i zametki 1960-1990. „Evgenij Onegin“</i>. <i>Komentarij</i>. Sankt-Peterburg: Iskusstvo-SPB, 1995.</p> <p>---. <i>Roman A. S. Puškina „Evgenij Onegin“</i>. <i>Komentarij. Posobie dlja učitelja</i>. Moskva: Prosveščenie, 1983.</p>



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	Nabokov, Vladimir. <i>Komentarij k romanu A. S. Puškina "Evgenij Onegin"</i> . Prev. E. M. Vidre i dr. Sankt-Peterburg: Iskusstvo-SPB, Nabokovskij fond, 1998. ---. <i>Lectures on Russian Literature</i> . New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1981. Propp, Vladimir. <i>Morfologija bajke</i> . Beograd: Prosveta, 1982. Pushkareva, Natalia. <i>Women in Russian History: From the Tenth to the Twentieth Century</i> . Prev. Eve Levin. New York: M. E. Sharpe, 1997. Solar, Milivoj. <i>Povijest svjetske književnosti: kratki pregled</i> . Zagreb: Golden marketing, 2003. Terras, Victor. <i>A History of Russian Literature</i> . New Haven: Yale UP, 1991. Todorov, Cvetan. <i>Uvod u fantastičnu književnost</i> . Prev. Aleksandra Mančić. Beograd: Rad, 1987. Toporov, V. N. „ <i>Bednaja Liza</i> “ <i>Karamzina: opyt pročtenija</i> . Moskva: Izdatel'skij centr RGGU, 1995. ---. <i>Peterburgskij tekst russkoj literatury. Izbrannye trudy</i> . Sankt-Peterburg: Iskusstvo-SPB, 2003. Trigos, Ludmilla A. <i>The Decembrist Myth in Russian Culture</i> . New York: Palgrave Macmillan, 2009. Užarević, Josip, ur. <i>Romantizam i pitanja modernoga subjekta</i> . Zagreb: Disput, 2008. Vidić, Adrijana. <i>Ruska ženska autobiografija: osobno i javno</i> . Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2016.					
Mrežni izvori	Croft, Lee B. „People in Threes Going up in Smoke and Other Triplicities in Russian Literature and Culture“. <i>Rocky Mountain Review of Language and Literature</i> 59.2 (2005): 29-47. <i>JSTOR</i> . Web. Davydov, Sergei. „The Ace in 'The Queen of Spades'“. <i>Slavic Review</i> 58.2 (1999): 309-328. <i>JSTOR</i> . Web. Entwistle, W. J. „The Byronism of Lermontov's A Hero of Our Time“. <i>Comparative Literature</i> 1.2 (1949): 140-146. <i>JSTOR</i> . Web. Golbert, Luba. „Catherine's Retinue: Old Age, Fashion, and Historicism in the Nineteenth Century“. <i>Slavic Review</i> 68.4 (2009): 782-803. <i>JSTOR</i> . Web. Hoogenboom, Hilde. „Sentimental Novels and Pushkin: European Literary Markets and Russian Readers“. <i>Slavic Review</i> 74.3 (2015): 553-574. <i>JSTOR</i> . Web. Leatherbarrow, W. J. „Pechorin's Demons: Representations of the Demonic in Lermontov's 'A Hero of Our Time'“. <i>The Modern Language Review</i> 99.4 (2004): 999-1013. <i>JSTOR</i> . Web. Mersereau, John Jr. „'The Fatalist' as a Keystone of A Hero of Our Times“. <i>The Slavic and East European Journal</i> 4.2 (1960): 137-146. <i>JSTOR</i> . Web. Mjuller, L. „Obraz nemca v russkoj literature“. <i>Pitannja literaturoznanstva</i> 73 (2007): 61-67. Web. Nikitina, Tatiana i Boris Maslov. „Verse Structure and Literary Tradition: The Interaction Between Rhyme and Stress in the Onegin Stanza“. <i>Style</i> 49.4 (2015): 439-469. <i>JSTOR</i> . Web. Rosenshield, Gary. „Choosing the Right Card: Madness, Gambling, and the Imagination in Pushkin's 'The Queen of Spades'“. <i>PMLA</i> 109.5 (1994): 995-1008. <i>JSTOR</i> . Web. ---. „Freud, Lacan, and Romantic Psychoanalysis: Three Psychoanalytic Approaches to Madness in Pushkin's 'The Queen of Spades'“. <i>The Slavic and East European Journal</i> 40.1 (1996): 1-26. <i>JSTOR</i> . Web. Sazonova, Julia. „The German in Russian Literature“. <i>American Slavic and East European Review</i> 4.1/2 (1945): 51-79. <i>JSTOR</i> . Web. Schwartz, Murray M., Albert Schwartz. „'The Queen of Spades': A Psychoanalytic Interpretation“. <i>Texas Studies in Literature and Language</i> 17 (1975): 275-288. <i>JSTOR</i> . Web. Scotto, Peter. „Prisoners of the Caucasus: Ideologies of Imperialism in Lermontov's 'Bela'“. <i>PMLA</i> 107.2 (1992): 246-260. <i>JSTOR</i> . Web. Sobol, Valeria. „The Uncanny Frontier of Russian Identity: Travel, Ethnography, and Empire in Lermontov's 'Taman'“. <i>The Russian Review</i> 70.1 (2011): 65-79. <i>JSTOR</i> . Web.					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarски rad	<input type="checkbox"/> seminarски rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	100 % završni ispit					
Ocjenvivanje	0 – 60 %	% nedovoljan (1)				
	60 – 70 %	% dovoljan (2)				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

/upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<table border="1"><tr><td>70 – 80 %</td><td>% dobar (3)</td></tr><tr><td>80 – 90 %</td><td>% vrlo dobar (4)</td></tr><tr><td>90 – 100 %</td><td>% izvrstan (5)</td></tr></table>	70 – 80 %	% dobar (3)	80 – 90 %	% vrlo dobar (4)	90 – 100 %	% izvrstan (5)
70 – 80 %	% dobar (3)						
80 – 90 %	% vrlo dobar (4)						
90 – 100 %	% izvrstan (5)						
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo						
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademска izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cijelini, promovirati moralne i akademске vrijednosti i načela. [...]“</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjetu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorene rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i></u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenum akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.</p>						